



大会

第六十三届会议

正式记录

第五十次全体会议

2008年11月13日星期四下午6时05分举行

纽约

主席： 德斯科托·布罗克曼先生 (尼加拉瓜)

因主席缺席，副主席姆布安德先生(纳米比亚)主持会议。

下午6时05分开会。

议程项目 45(续)

和平文化

秘书长的报告(A/63/262)

秘书长的说明(A/63/127)

决议草案(A/63/L. 23和A/63/L. 24/Rev. 1)

代理主席(以西班牙语发言)：我请厄瓜多尔代表发言。

莫雷洪先生(厄瓜多尔)(以西班牙语发言)：我非常荣幸地代表厄瓜多尔人民和政府向大会发言。厄瓜多尔坚信，对话、法律面前人人平等、相互尊重、自决、合作及和平共处，是国家间关系应当遵循的基本原则。厄瓜多尔支持和平解决国际争端与冲突，强烈反对以武力相威胁或使用武力作为解决国际争端和冲突的手段。因此，我们谴责干涉他国内政的现象和任何形式的干预。我国忠于这些原则，促进和平与普遍裁军，谴责发展和使用大规模毁灭性武器。

作为联合国的创始会员国，厄瓜多尔在其法律结构中纳入了《宪章》所规定的标准以及《教科文组织

章程》和《世界人权宣言》所产生的原则。但我们还更进一步。通过最近在全民投票中以绝大多数票获得批准的新政治宪法，厄瓜多尔宣布自己是一个法治国家，所有个人、团体、协会、教育界、企业和机构在其日常活动中都得致力于尊重生命、摒弃暴力、理解、保护环境和休戚与共，作为实现社会包容与平等的基本因素。此外，厄瓜多尔新宪法谴责一个国家在另一个国家领土上建立带有军事目的的基地或设施，因为我们已经宣布，我国领土是和平领土。

此外，我国把容忍和多文化主义作为基本原则，尊重各种宗教信仰，包括我国土著人和非裔厄瓜多尔人的巨大精神财富。我国总统、经济学家拉法尔·科雷亚·德尔加多在纪念与我们兄弟国家秘鲁签署《和平协定》十周年时指出，“我们必须以发展和正义为基础，建立牢固、可持续的和平”。目前我们正在厄瓜多尔国内这样做；在社会正义、平等、尊严和尊重的基础上，下定决心，努力建设和平，致力于建设一个促进区域一体化的人性社会。

为此目的，且坚信和平可带来进步，现政府自执政以来，始终与秘鲁政府积极合作，在厄瓜多尔南部边界地区执行许多项目，其中涉及交通、贸易、相互信任措施、灌溉渠道、旅游计划、公路和乡间道路、移徙机制、教育和文化交流方案、水电站、环保措施、及建立一个两国国家和平公园等方面，双方总投资额

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

08-60279 (C)



达 20 亿美元。这些项目，正如我国总统所说，表明我国改变发展模式的政治意愿。目前，我们正在努力加强边界，朝着确保人的安全的理念方向发展。

我们厄瓜多尔坚定地认为，人必须成为国际秩序关注的中心问题，严格尊重人权、公民权、政治、经济、社会、文化和集体权利必须成为各国外交政策的核心，其前提是人权具有普世价值，并且相互依存和不可分割。必须在普世、公正，客观和无选择性原则的指导下应用这些原则，并承认建设性对话与合作的必要性，以进一步促进和保护人权和基本自由，包括发展权。

这些思想同样适用在厄瓜多尔与哥伦比亚边界地区执行的“厄瓜多尔计划”。该计划目的是通过和平与发展建设一个人道社会，其基本主轴有三：第一，以人中心，在满足人的需要和充分实现人的潜力和自由的基础上，加强安全与和平文化。第二，各国团结，维持和加强公正的国际关系；第三，执行以保护人口和自然资源、民族遗产和有效控制本国领土为基础的国防政策。

鉴于哥伦比亚国内冲突对厄瓜多尔社会的影响，“厄瓜多尔计划”强调落实多层面和多领域预防措施，目的在于解决因贫困、排斥和暴力而造成的严重问题。它在实现国家经济和社会发展目标，严格遵守国际人权协定，保护和可持续开采自然资源，及打击各种破坏人身安全的非法活动的基础上加以实施。

为此目的，我们建议加强边界省份的经济，改善当地人民的生活质量，加强国家机构在当地的工作和协调，加强政府与地方社会组织的管理能力。所以，加强人道主义援助，尽量减少生产活动对环境的影响以及防止人们参与非法活动，是及时有效地解决不断增加的社会问题和因为哥伦比亚国内冲突造成人口流离失所而产生的问题的唯一办法。

“厄瓜多尔计划”只是一个起点，它设定了厄瓜多尔政府在北部边界地区的政治议程。当地各主要行为体的帮助和参加进一步丰富了该计划的内容。

在寻求建立和平文化的过程中，我国将优先解决我国北部边界地区的难民问题。为了按照“厄瓜多尔计划”促进经济和社会全面发展和建立一个和平区，国家的难民政策必须保证难民得到保护，同时为数十万需要国际保护的哥伦比亚难民提供长期解决办法。

为落实这些崇高的人道主义目标，厄瓜多尔已经实施重要战略，这些战略值得特别一提。这些战略允许需要国际保护的难民积极融入厄瓜多尔社会，使厄瓜多尔成为西半球难民人数最多的国家。

最后，尽管已经在难民问题上投入大量人力物力，超出了国家能力，但厄瓜多尔依然重申我国对难民问题的承诺。我国难民政策的继续执行已加强了这项承诺。

上述一切说明我国和我国政府为有效促进和建立和平文化而采取的措施。厄瓜多尔确信，只有通过建立一个新的多极秩序，让各区域经济和政治集团积极参与，加强横向关系，才能建成一个更加美好，更加公正、民主和多样化的世界。

代理主席(以英语发言)：我现在请白俄罗斯代表团团长发言。

达普基乌纳斯先生(白俄罗斯)(以俄语发言)：白俄罗斯欢迎 2008 年 7 月在马德里举行的世界对话会议的结果，赞同会议最后《宣言》中提出的对话、宽容和相互谅解的原则，特别赞赏《马德里宣言》中提出的有关各国人民和各种文明文化多样性价值的思想。

白俄罗斯总统在 2005 年世界首脑会议上建议，承认发展进步方式方法多样化作为一种文明价值。此举目的在于支持当今世界政治、社会和经济制度多样化。这种多样化体现了各国人民不同的生活方式，其中包括他们的宗教和文化生活与历史传统。

多样性无疑是世界文明的一种价值。各国人民政治、经济和社会生活多样化，是开展有效的对话，包括文化和宗教对话的先决条件。支持发展进步方式方法多样化，也是维护国际和平与安全的最重要因素之

一。我们赞同《马德里宣言》的呼吁，鼓励宗教对话。对白俄罗斯而言，不同宗教之间和不同族裔之间实行宽容、对话与合作的原则，已经成为我们社会生活的组成部分。

白俄罗斯历来存在宗教和族群多样性，因此没有基于宗教或族群偏执产生的冲突。白俄罗斯国内良好的宗教和族群关系得到国家积极政策的支持。我们认为，联合国应广泛和果断地促进族群间和宗教界对话的发展。我们欢迎联合国每年举办论坛，鼓励不同文化和宗教间对话，以此作为交流经验的有效机制。

但是，近年来的讨论中提出的一些具体建议尚未在大会及联合国系统其他机关和专门机构的决定中得到适当反映。我们认为，必须呼吁国际社会协助扩大教育，以此作为克服宗教和种族不容忍的有效手段；以创新方式利用最新信息技术，促进宗教间和族群间对话，尤其是在年青人之中；在言论自由的前提下，确保媒体政治上正确，及其道德和职业道德责任；以及扩大国家间学术交流。白俄罗斯建议，我们始终把这些思想纳入大会决定。

代理主席(以英语发言)：我现在请哥斯达黎加代表发言。

魏斯勒德先生(哥斯达黎加)(以西班牙语发言)：哥斯达黎加感谢沙特阿拉伯王国阿卜杜拉·本·阿卜杜勒阿齐兹·沙特国王努力促成在西班牙和土耳其倡导的不同文明间对话的背景下召开本次会议。

今年 12 月 1 日是我国从宪法和体制上废除军队的 60 周年。作为这样一个国家，我们理所当然欢迎意在促进和实现和平的一切努力。在此值得指出，教皇约翰-保罗二世在联合国粮食及农业组织(粮农组织)第三十一届会议上，从理论和精神上精辟地指出：当今世界，发展已经成为和平新的代名词。

就其本身而言，联合国忠于其创始价值，作为世界人民最广泛、最民主、参加国家最多的组织，通过各国国家元首和政府首脑，在《千年宣言》(第 55/2

号决议)中指出，和平、发展和尊重人权是联合国使命的三大支柱。

《千年宣言》告诉我们，这三大支柱是相互关联、相互加强的。今年 12 月将是我国废除军队和《世界人权宣言》通过 60 周年，这具有极大的象征性意义。若能普遍有效地落实人权，建设和平文化就能取得极大进展。

因此，若要培育、发展和传播和平文化，必须考虑两大基本要素。一方面，我们必须有和平的生活——与旁人和平相处，自己内心和平，深深敬重每一个人的实质，因为人人拥有与生俱来的尊严。另一方面，我们必须确保人人享有真正、普遍、有效接受教育的权利。

教育，无论是在家庭和在校教育，都必须灌输尊重他人的思想：尊重他人的宗教、文化、肉体和精神状态以及尊重他人的任何其他人类或社会属性。我们今天所讲和所提倡的价值，必须成为我们儿童和青年教学材料的基础。各国政府必须确保，在其书本、磁带或教育材料中没有任何宣传对任何人群歧视、冷漠、仇恨或暴力的思想或理念。

不可否认，我们现在生活在一个艰难时期。虽然世界各地善良的人们赞美和平，过着和平的生活，但武器和各种卑微或远大的野心使我们的地流血成河，而这些大地原本应该得到耕种灌溉，使上帝赋予我们的自然世界能够产生出丰硕的成果，供养全人类。虽然善良的人们渴望通过关怀聚集和保护人性，但贪婪和自私遍布各地。虽然善良的人们努力拉近受排挤或被斥之为无足轻重的人们，但愚昧无知或认识不深的传统却继续把他们排斥在外和加以左右垄断。

然而，在此背景下，让我在此回顾一句老话：黎明之前永远是最黑暗的时候。这句话包含了多少真理。当我们因战争、自然灾害和经济事件而忧心忡忡之时，马丁·路德·金的预言和梦想离现实更近了。他的理想主义的力量和变革的力量必须战胜各种偏见和不久之前仍然看似无法逾越的心理障碍。马

丁·路德·金和他的理想已经实现。尊重多样性，以此作为和平基础的文化已取得飞跃。

在我国哥斯达黎加，每当我们唱起国歌的时候，我们就高唱：“劳动万岁，和平万岁”。我们在联合国大会厅中与先知以赛亚一起高呼：化剑为犁，永不再战。

代理主席（以英语发言）：我现在请克罗地亚代表团团长发言。

尤里察先生（克罗地亚）（以英语发言）：首先让我表示，我衷心感谢大会主席组织召开本次高级别会议，并感谢沙特阿拉伯国王陛下发起这项倡议。过去两天，我们有机会听到世界许多地区国家元首或政府首脑发言，他们高度重视相互对话与谅解的价值。他们促进这些价值的有力承诺，可带来一个充满期待与希望的未来。

因为电讯和全球经济，我们今天生活在一个密切相连的世界中。我们不需要地理相近，也能知道世界其他地区存在某种不同文化、宗教或信仰体系。随着各国公民之间的互动，各国的经济和文化也发生互动。在这种互动中，对彼此信仰与文化的相互了解，是我们稳定、繁荣、安居乐业的基础。

另一方面，任何宗教如果自诩掌握最高真理，比其他宗教优越，那将是错误。如果我们不能理解和欣赏相互之间存在的差异，宗教和文化最终将被利用来推动和加深冲突，而非使我们更加团结。自由选择信仰或改变信仰，是人类良知必不可少的要素，是人类作为一个统一而丰富多彩的大家庭和平共处与团结一致的一个先决条件。

我们在庆祝《世界人权宣言》60周年的时候，必须确保每个人都享有言论自由和信仰自由，包括宗教自由。这归根结底是不同文化间对话的基础。

因其地理位置，数百年来克罗地亚始终处在多种宗教和文化的交接口，在这里中欧和东欧与地中海相汇，基督教与伊斯兰教和犹太教相遇，它是我们一个上帝、一个造物主的信仰的发祥地。克罗地亚是旨在

打击极端主义和克服不同文明之间存在的文化误解的“不同文明联盟”倡议的有力支持者。克罗地亚积极参与这一进程，并即将开始为此拟订一项国家计划。

克罗地亚欢迎今年在西班牙马德里举行的世界对话会议背后的思想，会议召集了不同宗教的代表，希望因此促进相互理解和宽容。我们还要提请注意最近在罗马举行的天主教徒与穆斯林会议，会上讨论了一些及时、相关的问题。这些会议是发现共同点、缩小不同文化和宗教之间分歧的良好事例。

宗教社区及其领导人影响力和责任很大，信众听从这些领导人的话，寻求他们的指导，尤其是在现在变更和艰巨的时候。宗教领导人所承担的促进相互理解与宽容的重要责任，为他们带来了引导人们敦亲睦邻、拒绝歪曲和利用宗教加剧冲突和紧张的独特道德权威。

我们看到，在世界许多地区，不同宗教和文化间合作是国际和平与安全的一个先决条件。作为一个富有文化多样性的国家，我们懂得，只有在宽容、理解与和解的基础上，才能建设共同和平未来，造福各方。我们大家应当接受我们之间存在的差异，并利用这些差异作为桥梁，实现各国和各国人民团结，为和平解决旷日持久的冲突创造条件，而非加剧因历史或文化差异或疑虑而造成的分歧。

虽然任何人都无法改变过去，但我们大家都可以致力于教育新一代，加强我们的未来前景。儿童生来心中并无偏见，是后来教导的。如果我们按照相互理解和接受的原则，让他们了解各种宗教，他们长大成人之后，建设一个没有歧视和偏执的世界的机会更大。

代理主席（以英语发言）：我现在请斯里兰卡代表团团长发言。

帕利哈卡拉先生（斯里兰卡）（以英语发言）：斯里兰卡代表团称赞大会主席和阿卜杜拉·本·阿卜杜勒阿齐兹·沙特国王陛下倡议召开本次以“和平文化”

为主题的大会高级别会议。世界社会面临多重危机，这些危机影响人和国家间行为的各个方面，提高紧张、不确定性，甚至忧虑和恐惧。现在开会讨论认识和解决作为这些问题根源的极端主义、恐怖主义、仇恨与排外倾向的祸害的需要，确实及时。

倡导不同文明之间对话、不同信仰之间对话和不同国家人民和社区之间对话并不新鲜，这过去是、现在仍然是人类为了克服冲突与不宽容现象而采取的行为的一部分。大约 10 年前，当有人提出不同文明之间冲突迫在眉睫的理论时，亚洲就有促进不同文明间对话的睿智举措。这一进程已经取得长足进展。看到这一进程通过在包括从马德里到金边，从德黑兰到阿斯塔纳的几乎覆盖世界各地的许多重要地点举行的高级别会议而得到进一步发展，现在又在纽约联合国开花结果，令人振奋。

在偏执的言论和行动充斥世界的情况下，这些努力都非常及时。目前的对话能够加深相互了解，使我们能够对人类面临的共同挑战形成共同的认识和以价值和道德为基础，对这些挑战提出一个集体对策的愿景。

和平文化不应该只是夸夸其谈或概念问题，也不是在价值或人权之间作出选择的辩论。不言自喻，和平文化是核心价值，是世界各大宗教的基础。

而且，尽管过去和现在都存在着各种危机，但我们现在生活的时代已有更多伟大的男男女女提倡、实践和身体力行非暴力、宽容和消极抵抗的理念，不诉诸恐怖，也不伤害他人。圣雄甘地、马丁·路德·金和现在还活着的传奇人物纳尔逊·曼德拉就是几个现在继续象征和平与和解的典范。他们的生活和使命充分体现了人们内在力量，毫无疑问地证明，不容忍和恐怖主义与任何战胜压迫和剥夺的人类事业格格不入。即使今天仍有许多人在各地实践这些伦理，他们提供了建设和平与解决冲突的最佳办法。我们花时间、资源和精力举行今天这样的会议，思考在所有各级推动和平文化的重要问题时，我们也应该及时学习他们的生活。

我们生活在一个日益脆弱和两极分化的世界。发展不足、贫困和各种社会与经济弊端，加之仇恨、恐怖主义和诽谤宗教与文化，以及难以为继的消费和开采，继续困扰人类。环境的退化，伦理价值的流失，人类安全的继续武器化，当然包括大规模毁灭性武器的危险，和有组织犯罪，导致世界不稳定和危机不断加深。虽然人类的聪明才智带来科学和技术激动人心的发展，但这些发明创造的好处正越来越多地为潜在的方向性错误和用途的危害所压倒。

顾名思义，和平文化不仅包括我们常说的和平与安全。它还包括取代过去始终主导人类历史的武器和暴力、苦难和压迫文化所需要的各种积极属性、其中包括尊重生命、拒绝恐怖主义和暴力、与他人分享、聆听以求理解、维护地球、重新发现关怀和参与民主。除此之外，还有其更多属性，它们涉及我们的生活方式，也涉及我们与其他人类同胞的关系。佛教所提倡的仁爱 and 知情的求索，而不是仇恨和盲从，才是贯穿和平文化概念的主要线条。

和平文化首先假定要在正义和尊严中公平和平等地对待所有人。不这样做自然会挫败旨在建立有利于稳定与繁荣的全球秩序的任何努力。因此，确保和平文化的全面方法有一个前提，这就是在多方面采取确保人性所不可或缺的有意义措施的长期承诺和意愿。

首先，我们应当强调和平共处的必要性。与此同时，正面承认在生活方式和表达思想以及追求理念方面的差异是同样的重要。我们应当加强和扩大对话的基础。对话常常不幸被同争论混为一谈，结果，对争论文化的过分强调使人看不到对话文化的重要性。许多国际或国内的媾和努力就是这种情况。我们需要扭转这种趋势。

正面肯定不把任何宗教、社区或族裔等同于暴力或恐怖主义或同它们牵扯在一起，这对于可持续的和平是极端重要的。同样，不能也不应当允许任何宣扬或从事恐怖主义的实体宣称代表了任何社区、族裔或宗教利益。

处理由于落后、社会和经济排斥而造成的脆弱性，必要时甚至要捍卫平等权利行动的价值，是重要的。我们也必须采取主动和果断的行动，使我们的思想和行为更加人性化。我们每天看到媒体和其他人用军事术语描述普通事件。我们继续用战斗人员或非战斗人员的两分法来形容平民是不幸的，而实际区别应当是平民或非平民。把“附带损害”的术语引进人类关系的词汇，是近年来最为消极的事态发展之一。我们和年轻后代现在应当摆脱这种思想。只有恐怖团伙才会受益于这种武器化的思维方式。

最后但同样重要的是，我们应当发扬光大我们不同价值体系和信仰体系的积极方面，以便增进了解和加强友好关系。媒体同其他行动者和角色一样，需要在这方面发挥催化作用。现在要停止渲染冲突和鼓吹恐怖主义，而要重新致力于积极加强多元文化和共处的基础。

许多世纪以来，佛教、印度教、基督教和伊斯兰教四大宗教在我国和平与和谐地共处，斯里兰卡对不同文明与文化间的持久对话的重要性，以及宗教间和文化间的和平合作，抱有内在信念。这种共处和相互尊重的精神和道德，是我国 2 500 年之久的文明的栋梁。我国文明的基础是佛教的仁爱、体谅、简朴生活和爱护自然的核心价值。佛教和其他宗教有着巨大的潜力和能量，作为和平宗教，可以在和平文化的各项行动中发挥关键作用。

代理主席(以英语发言)：我现在请玻利维亚代表团团长发言。

西莱斯·阿尔瓦拉多先生(玻利维亚)(以西班牙语发言)：我们今天在此聚会，审议题为“和平文化”的议程项目 45，共同思考加强我们各个宗教之间对话的方法，以及建立我们不同文明间联盟的方法。

我们生活在危机和变革的时代。在这动荡时刻，在面临危机和重大挑战的时刻，在认识到我们的世界处于不可避免的灾难、全球危机和可以用如下方式描述的世界紧急情况的边缘的时刻，这次审议和谋求实

现各国人民的团结，已变得极端重要。第一，气候变化正在引起越来越强烈和更加频繁的动荡和自然灾害。如果超越某些临界值，就可能突然产生灾难性的后果，尤其是对最贫穷的国家和人民。

第二，地球的自然资源遭到耗竭。由于工业化国家的过度开发耗用，这些国家每年消耗的自然资源超过世界可再生能力的 30%。

第三，我们面临用水危机。随着都市化、工业化和使用更多的能源，用水量更大，在更大程度上抽取地下水，因此减少了世界许多地区的这一重要液体的来源。

第四，目前的粮食生产危机的肇因是气候变化、投机和把更多的农产品改为农业燃料的原料。这造成粮价急剧飙升，并逐步减少世界的储备量。

第五，随着廉价能源时代的结束，出现了能源危机，尤其是石油和液化气，然而，尚未发现在目前消费水平上取代它们的替代能源形式。也没有找到能够对减少消费作出贡献的能源模式。我们继续看到自然资源遭到掠夺。

第六，当前的金融危机在 2008 年扩大到全世界，加深了国家之间的差距，使人民背负挽救这一体系的责任，其代价是他们的权利遭到削弱，失业增加。

占第七位的是时间危机，工业生产的时间范围同生活节奏发生严重冲突，导致自然时间周期的节奏同以钟表衡量的历史直线时间之间的巨大冲撞。

这种多方面的危机就是资本主义制度的危机的表现。随着危机的恶化，它正在成为使国际关系不稳的因素。

如果世界各国不就解决危机的必要的共同措施达成一致意见，世界气候变化和自然资源耗尽所造成的最终影响是许多政客将更加可能偏爱选取军事选择。他们这样做是企图长久维持特权生活标准，并维持对石油储备和油气运输战略要道的控制，并且还要控制饮用水、重要矿物储备、森林、生产粮食和生物燃料的土地以及其他自然资源的控制。

这次全球性的危机起源于权力集团和精英分子重新祭出种族主义作为强化他们特权的工具，并把不同于他们和曾受到他们殖民统治的人民当作对他们能否继续享受惯有生活方式的威胁。在几个国家和地区，种族主义已从言论发展为行动，其表现就是对土著文化、移民和南方各国人民的暴力行为。有时候，它通过某些国家的政策和控制机制略为露出马脚。

面对日益恶化的全球危机的这种令人不安的情况，生命与和平文化却茁壮成长，正如古往今来的历史所表明，这是土著人民代表的文化，并且它作为不许质疑的现行制度的替代文化，目前正在变得更加壮大。我们各国社区正在建设另外一种更加平衡的生活形式，并且要建设另外一个世界中的另一个Abya Yala——即现在叫作美洲的地方。

我们土著人民不仅希望同其他人在一起生活，而且希望同地球母亲和睦相处。全世界的土著民族保存了保护生命的古老智慧和科学知识。他们是挽救世界的道德后备力量和决定性的因素。我们人类必须认识到，我们是大自然的一部分，我们需要在相互之间和同自然之间重新建立互补的关系。

在这个框架内，每个人和每样东西在我们文化的眼中都是重要的。我们都有发挥的余地。我们都有某种价值。我们都保持彼此之间的平衡。也就是说，我们都相互需要，我们都属于生命文化。我们都是一个社区的成员，这个社区的基础是付出和接受、互为补充的生活、共同利益、有条不紊的相互支持以及共同生活，在这个社区中不会为了发展能力而摧毁人与自然。我们都是Tama——大家庭——的成员，它始终存在于土著人民的团结、互补、心灵和行动之中。

为了对这次国际辩论作出贡献，我国总统埃沃·莫拉莱斯提出了10项建议，拯救地球、人类和生命的十诫。其中最重要的建议之一就是有关终结资本主义制度的义务。如果我们为了挽救生命和人类而想要拯救地球，我们必须终结资本主义的本质，这就是以生命为代价牟取盈利。与通常的解释相反，气候变化和能源、粮食以及金融危机的严重影响，并非是

所有人的行动造成的，而是现有资本主义制度、其生产和消费网络及其破坏性和掠夺性的逻辑的产物，这种逻辑抹杀了文明的人性，使得无所顾忌的工业发展同生活发生永无休止的冲突。

摒弃战争是另一项不可逃脱的责任，因为人民不会赢得战争，只有帝国才打赢战争。战争为一小撮权贵带来好处，而不是人民。他们摧毁生命和掠夺自然资源。战争救不了任何东西和任何人。作战的军人遭受苦难，为供应战争而挨饿的人遭受苦难。地球母亲和生命的自然平衡遭遇困难。尤其是我们各国一点一滴建设起来人类条件和权利遭遇困难。

建设一个没有帝国主义和殖民主义的世界至关重要，其中的关系必须以互补性、尊重不同主权实体和特征为基础，并且要考虑到家庭之间、国家之间和大陆之间的严重不对称。

世界各地正在建立区域一体化集团。这些进程清楚地表明，我们希望不同国家的人民、经济和文明之间进行共处，结束单极世界，建立一个平衡的多极世界。

另一个问题就是如何停止浪费能源。我们在100年里用尽了数百万年里形成的化石燃料。一些政府拨出土地，为机器和汽车，而不是人，生产能源。我们必须执行政策，限制过多生产生物燃料，并以此避免我们人民的饥饿和贫困。

我们必须充分认识到对地球母亲的爱护。资本主义制度把她当作原料，根据这种制度的掠夺性逻辑，她是资源。但是，地球是我们的家园，不能把她变成商品。

在我们资源有限的地球上，在这气候骤变和资源匮乏的时候，我们必须停止消费至上主义、浪费和奢侈，只作必要的消费。我们必须确定生产的轻重缓急，消费本地产品，并在地区之间互通有无，以此在地球健康和资源所允许的范围内，促进社区的自给自足和当家作主。我们绝不能超越地球养护我们的能力。

工业化国家必须急剧改变其经济的方向，调整其生产、消费和能源使用水平。它们必须放弃经济无限增长的梦幻，这就像水中捞月和饮鸩止渴。它们必须减少工业化和远距离贸易，提倡本地生产和本地农业，借以克服国家之间的不平衡。

今天人类和地球面临的主要问题同国家和区域之间产生的不平衡有关。如果各国之间的这种不平衡顽固存在，我们就无法解决我们提到的各种危机。这并不是帮助发展中国家达到发达国家的同样发展水平。不能把北方的生活安排扩大到整个星球，因为地球母亲没有足够的资源来承受对自然资源的这种掠夺。如果我们大家要过上发达国家一样的生活，我们还需要三个或四个星球。这种发展难以为继。

因此，玻利维亚谈到过好日子，而不是为了过得更好而牺牲别人和自然。过好日子的基础就是我们的生命、我们社区的财富：肥沃的土地、干净的空气和水以及简朴的生活，这会减少我们崇尚消费，无法自拔，并确保平衡的生产。

生活得好些是一种概念，它暗含的意思是，有些人能比其他人的生活得好些。然而，如果我们生活得好些而看到其他人每况愈下，那不是在过好日子。剥削压制我们的邻居或袭击大自然，可能使我们生活得好些，但这不是在过好日子。对我们来说，过好日子意味着生活在社区，互相扶持而不是竞争，共享而不是利用我们的邻居，与他人、与大自然和谐相处，并且意识到国家与国家、地区与地区是相互依存的，人类与大自然也是相互依存的。

我们应该通过唤醒我们各国人民和文化的伦理道德价值观，在国家与国家之间建树兄弟情谊，把这个新千年变成生命的千年，而不是死亡或战争的千年。我们，世界的各个国家，必须一起决定和指引我们的命运。我们所有的人，妇女和男子，都必须建设一种耐心文化、对话文化，而从根本上说，建设一种生命与和平文化。我们必须一起使我们国家之间和社区之间实现尊重，实现和谐而和平的互补。

最后，我们坚信，除非我们在联合国这里讨论并深刻反思各种必定在二十一世纪指导我们的新范例，否则，我们既无法解决，也无法满意地处理当前困扰我们的所有危机。

代理主席(以英语发言)：我现在请坦桑尼亚联合共和国代表发言。

Kafanabo 夫人(坦桑尼亚联合共和国)(以英语发言)：坦桑尼亚代表团高兴地参加在和平文化的议程项目下的本次关于为了和平促进宗教间和文化间对话、谅解与合作的重要辩论。人们摒弃不容忍态度而同时又极其渴望生活在和平与安全之中，这正在成为当今社会越来越突出的特点；这次高级别会议现在召开，恰逢其时。

我们祝贺大会主席和沙特阿拉伯王国成功组织了本次高级别会议。我们认为，会议成果将有助于不同文化、不同宗教和不同信仰之间更好的理解和不断深入的对话。因此，我们所有的人都有义务保持通过本次会议将形成的势头。

我们也希望在这一时刻赞扬联合国教科文组织和其他联合国机构、不同文明联盟和信仰间合作三方论坛在促进和平文化方面所做的努力。

在坦桑尼亚，有着各种各样的人，文化间和宗教间和谐的重要性怎么强调都可能不够充分。我们有100多个种族部落和几种宗教，他们和睦共处，有着充分的自由表达他们的文化和宗教多样性。在坦桑尼亚，我们成功地完成了总统的四次和平过渡。44年前的坦桑尼亚本土和赞比亚岛屿的联盟经受了时间的考验，是主权国家团结案例的楷模。

坦桑尼亚政府坚信，倡导和平文化，促进所有人民的可持续发展和繁荣。我们在坦桑尼亚享有的和平文化与团结并非从天而降，它是裁培养育而成的。我们始终向我们的儿童和我们的人民灌输宽容和对话的价值观念。我们进一步继续让他们牢记，必需不使用武力和暴力，而是要以理服人和互相尊重，因为我们知道，冲突的代价是毁灭性的。

宗教信仰、崇拜和修行的自由载入了我们的宪法。然而，我们超越了表达和保护信仰与崇拜权利的范围，并且鼓励不同信仰与宗教之间的对话，以帮助形成对其他人的信念与宗教信仰的了解和减少愚昧无知。互相了解孕育互相尊重，而愚昧无知却是宗教偏执和狭隘的种子并且可能被一些幻想破灭者利用来在社会上播撒误解与不和的种子。

灌输和平文化的责任不是政府独有的责任。必需由所有利益攸关者做出协同努力，包括宗教和基于信仰的组织在内的议会和民间社会等做出协同努力。

关于全球化和民主的赫尔辛基进程由芬兰和坦桑尼亚共同主持，而其报告由坦桑尼亚和芬兰两主席于 2008 年 9 月向秘书长提交；该进程及其报告强调的是，全球化带来了因它而生的种种变化，它们不仅见诸于世界政治之中，而且在我们许多国家的人民和文化的多样性之中。在这方面，不同利益攸关者的参与以及国际协作和合作在实现和平文化十年的各项目标方面同样是不可或缺的。

我们感到鼓舞的是，和平文化的主要目标之一是，确保联合国宪章得到遵循并有利于形成一种和平处于主导地位的文化。坦桑尼亚作为非洲大陆及以外地区和平的卫士之一，将继续支持和平文化十年、不同文明联盟和宗教间三方论坛。我们应该努力确保联合国继续在这些主动行动中发挥领导作用。

代理主席(以英语发言)：我现在请尼泊尔代表团团长发言。

阿查里亚先生(尼泊尔)(以英语发言)：我想要对及时召开这次关于和平文化的高级别会议表达我们真诚的感谢。我们赞扬沙特阿拉伯的阿卜杜拉国王陛下倡议召开这次会议。如此多的世界领导人出席这里的会议就是证明，这体现了集体致力于世界上持久和平文化的事业，同时导致在不同的宗教、文化和文明之间实现和谐与谅解。

和平是联合国最崇高的使命和最崇高的理想。和平是本组织最重要的目标之一。联合国接受普遍共享

的价值观以及和平文化的各项目标。在这方面，十分重要的是，我们要把不同文明间和不同宗教间和平、对话与联盟文化的议程继续下去，以促进全世界各种文化、宗教与文明间的和谐、宽容和友爱。

尼泊尔赞赏关于不同文明间和平、联盟与对话文化和世界不同宗教与不同文化间和谐的各种主动行动，包括将和平文化列入大会议程的决定。联合国系统可以做许多工作来促进信仰间的对话和不同文明间的交往，让各国政府、宗教机构、民间社会领导人和媒体聚合在一起，为了和平文化的利益一齐采取行动。

和平与和谐的信息在每一种文化、每一种文明和每一种信仰中都产生共鸣。尼泊尔是各种宗教、文化和文明的摇篮与汇集之地，不同的种族群体和土著人民信奉印度教、佛教和各种本土的宗教。尼泊尔是信奉各种宗教与文化的民族之间宽容与和谐的完美实例。我们自己也曾有过那段冲突与暴力，可我们正通过一个在全国范围推动的和平进程来摒弃这一切。情况虽然如此，但事实是，宗教与文化的差异不是尼泊尔冲突的根源。

今天，尼泊尔已经通过我们自己具有创造性的和平进程向着和平、民主与发展方向迈出了令人瞩目的前进步伐。用和平方法解决尼泊尔十年之久的冲突，反映了和平文化的重要性。尼泊尔人民已得出的结论是，从今以后所有的分歧都将通过对话、通融和人民通过民主手段做出判断等途径加以解决。

尼泊尔是佛祖诞生国、和平使徒和亚洲之光。佛陀的教诲包括和平、同情、非暴力和宽容等理想，是联合国指导原则中的一部分。在这方面，我想要对秘书长在他最近访问尼泊尔期间朝圣蓝毗尼这个佛祖诞生的圣地表达我诚挚的谢忱。我想要借此机会指出，我们致力于把蓝毗尼开发成一座世界和平城。联合国在很大程度上参与了蓝毗尼的发展总计划，可以在把蓝毗尼发展成世界和平之泉的过程中发挥重大作用。

和平不可能在真空中实现，当人们在面对世界上如此奢华繁荣的情况下被迫生活在赤贫之中时，尤其如此。因此，国际社会应该进一步投资于可持续的经济和社会发展，以便世界上越来越多的民众将不必诉诸于为越来越萎缩的资源开展搏命的竞争。

让我最后说，尊重人权和文化、宗教与文明的多样性以及倡导可持续发展，应该是联合国为在世界上促进和平文化而开展各项活动的核心所在。

代理主席(以英语发言)：现在我请阿根廷代表团团长发言。

阿圭略先生(阿根廷)(以西班牙语发言)：我国代表团也想要对沙特阿拉伯王国召开本次高级别会议的倡议表示感谢。我还要感谢大会主席同意举行今天的会议。

阿根廷充分相信联合国在汇聚不同文化和不同宗教的各国人民这方面发挥的重要作用。在这方面，我们欢迎举行马德里世界对话会议及其通过的宣言，这是对这一崇高目标的重要贡献。

我们也要感谢秘书长努力实现不同民族、不同文化和不同宗教之间的和平文化与真正对话以及执行第 62/90 号决议。大会在该决议中确认，互相谅解和宗教间对话是不同文明间对话与和平文化的重要方面。

尽管联合国利用了特别不同的办法和任务授权，但是它通过其各个机构做出了一系列的努力来促进和实施大会在 1999 年 9 月通过的和平文化行动纲领。在这方面，值得一提的是联合国教科文组织的工作，其中包括侧重于国际对话宗教方面的文化和其他努力。在其他的主动行动中，我想要特别提及的是不同文明联盟。自 2004 年该联盟由西班牙王国政府在土耳其支持下倡议发起以来，阿根廷共和国对这一努力始终给予极大的支持。

根据不同文明联盟高级别小组的报告及其行动计划，请允许我回顾一下，阿根廷始终倡导在拉丁美洲和加勒比地区传播和加强不同文明联盟。在这方

面，阿根廷于 2008 年 4 月 28 至 29 日在布宜诺斯艾利斯举办了一个以“妇女与不同文明联盟：机遇与挑战”为主题的区域研讨会。参加研讨会的人员包括来自拉丁美洲和加勒比每一个国家的政府专家和民间社会代表。

象不同文明这样执着的努力不可能忽视两性平等问题和全世界的妇女地位问题。在这个世界里，妇女遭受令人瞩目的不平等待遇和各种形式的歧视。在一些场合，我们一直重申，由秘书长任命的高级别小组，其报告本身就吸引大家关注令人不安的事实，其中包括，例如，不上学的儿童中，有 70% 是女孩，而且全世界三分之二以上的文盲是妇女或儿童。因此，关于妇女的不平等、歧视和边缘化是无可辩驳的事实，直接影响我们如何看待他人，而且直接影响是否有可能在不同社会和不同文化间开展真正富有建设性的对话。

布宜诺斯艾利斯研讨会的发言、结论和建议已经汇编成册，题为“妇女与不同文明联盟：机遇与挑战”。该书在不同文明联盟之友小组的上一次部长级会议上发行并分发。尔后，向每个联合国会员国代表团发送了该书。

特别给人以启迪的是认识到，中东的一些偏狭行为与拉丁美洲从殖民主义及尔后的移徙等现象所产生的某些情形这两者之间有可能存在着相似的情况，而这些现象是我们洲的历史特点。这种经历是拉丁美洲和加勒比这样的区域特别有意思的一个方面。在历史上，主要的移徙流汇集于这类区域，以便在目的地移植希望与梦想。然而，那些移徙流原籍地存在的偏见必然也照样带到了我们区域。那些问题是在布宜诺斯艾利斯举行的区域研讨会辩论的主题。我们希望，那里开始的工作在今后的岁月里将继续有所发展。

总之，在我们参加的各种区域与国际论坛，特别是关于不同文明联盟方面，阿根廷将继续在促进和扩大不同社会和不同文化间对话与谅解方面发挥积极作用。

最后，我们相信，所有赞同这些理想的国家今后都有着艰巨的工作要做，包括有一项十分实际的议程要实施。我请大会放心，阿根廷将不遗余力，继续积极参与这一崇高的任务。

代理主席(以英语发言)：现在我请喀麦隆代表团团长发言。

托莫·蒙特先生(喀麦隆)(以法语发言)：我们赞赏地注意到，载于文件 A/63/262 的秘书长报告以及载于文件 A/63/127 的秘书长说明。我们也欢迎召开本次高级别辩论，专门探讨如何为建立和平文化而开展宗教间和文化间对话。除其他事项外，今年的高级别辩论是联合国一种传统的组成部分；这种传统几年来已经在这里扎根。

正如大会所了解的那样，喀麦隆始终赞同这一传统。仅从最近一段时间看，我注意到，我国是 2006 年通过的第 61/221 号决议的提案国。大会在该决议中决定，于 2007 年举行关于不同宗教间和不同文化间合作的高级别对话。我国也是 2007 年通过的第 62/90 号决议的提案国。该决议确认，不同宗教间的相互谅解和对话是不同文明间对话以及和平文化的重要方面。

如同过去那样，本次高级别辩论是十分相关的。这就是为什么今年我们再次成为在议程项目 45 下提交的两份决议草案(A/63/L.23 和 A/63/L.24)的提案国。

今天的讨论具有相关性，是因为我们的世界仍然在为缺乏谅解和没有对话付出沉重的代价。经济不平衡，特别是偏狭和成见，仍然对全世界各国人民造成难以名状的痛苦。偏狭和成见事实上是，除其他外，构成恐怖主义基础的一些现象，而恐怖主义不会放过任何一个洲。偏狭也就是拒绝其他人，它是在全世界看到过的所有破坏性狂热的基础。这就是为什么在这方面仍然必需认真思考和果断行动。

必须指出的是，不同文化间和不同宗教间对话的想法本身并不是完全新的。然而，应该承认，这个想

法在 2001 年 9 月 11 日之后不久就获得了新生。整个世界都给惊呆了，发现自己面对的是自身的存在与未来。突然陷入紧迫状态的各类分析家，以为他们从不同文明发生冲突的想法中找到了所有答案。这个简单的想法可能颇有力量，也颇吸引人，但是，这种假设认为，人类进入了一个新型的冲突时代。它似乎在说，不同的文明、不同的文化和不同的宗教不可能就共同的原则达成一致，而且就其本性而言，它们注定是要为获取主宰地位而争斗的。

喀麦隆调动了它所有的能量，为的是在其边界内外都倡导和平文化。在国内，我们的口号“和平、工作与祖国”是以“和平”一词开始的，而且这突出了我们对这一根本价值的重视。

我国由不同的民族、不同的文化和不同的宗教组成，名副其实。我国确保尊重所有人的信仰和宗教自由，确保机构内我们人口各组成部分的代表性与和谐并且确保倡导双语和喀麦隆的不同语言与不同文化。

教皇约翰-保罗二世 1985 年和 1995 年先后两次访问喀麦隆。在他两次访问期间，所有宗教信仰的人都聚集在一起，神圣地铭记所有人之间的和平、泛基督教主义、谅解和博爱等美德。在教皇本笃十六世宗座首次访问非洲期间，喀麦隆政府与人民打算本着同样的精神来迎接他。

就对外关系而言，我国通过其对中非次区域、非洲大陆和世界其余地方的国家采取一种友好、团结和睦邻的政策，雄辩地表明了它致力于和平文化。

关于和平解决争端，喀麦隆深信，没有任何让两国互相对立的危机是无法通过对话加以和平解决的，任何本国的危机就更不成问题。从喀麦隆与其姐妹共和国尼日利亚之间的巴卡西争端顺利地得到解决就证明了这一点。在这方面，保罗·比亚总统在给全国的一次致词中指出，

“结果发现，我们在巴卡西争端中所做的选择——要看到正义战胜强权——是完全有道理的，因为我们是极其致力于和平的民族。我们正

在努力维护的就是和平；没有和平，我们各国人民正当向往的进步与发展就不可能实现。”

我国这种致力于和平文化的精神，也见于我们随时准备参与由联合国或非盟发起或主持的维和行动。这种贡献还涉及训练。为此，我国在捐助者的支持下，创立了一所维和与安保的培训学校。

象所有热爱和平的国家一样，我们相信，全世界各国人民必需有一种突出和平、宽容和对话价值观的愿景。这种愿景应该体现在几个方面。

从教育角度看，我们应该倡导承认和尊重其他人及其差异。在这方面，我国欢迎联合国教育、科学与文化组织发起的部门间活动，特别是题为“促进不同文明间和不同文化间对话与和平文化”的平台。这一平台旨在鼓励更新教育和教材，以便特别在年轻人中间增进尊重和承认信仰的多样性。我们满意地注意到不同文明联盟与联合国教科文组织之间的合作，特别是 2008 年 1 月在马德里签署的谅解备忘录，其中规定要联合开展倡导对话与互相了解的活动。

主席主持会议。

在信息与通讯方面，我们应该利用媒体与新技术，鼓励宽容的价值观。从这一点出发，我国欢迎 2008 年 2 月不同文明联盟为支持媒体专业人员活动而启动的媒体迅速反应机制。

在象联合国这样的组织中，持续的和平文化应该是人类总体共同利益的决定性因素之一。这就是为什么我们应该把对话、宽容、团结、合作、尊重和互相尊重、谅解、和谐以及自爱和热爱别人等美德存留在这一文化的核心。

凡是和平的地方，我们必须一起努力播撒和平的种子，培育它和养护它。凡是确实有了和平的地方，我们应该一起努力巩固它，养育它，珍惜它，而且首先要为了共同利益共享它，因为假如我们让它从我们身边溜走，这就好比我们已决定要在没有空气供我们呼吸的条件下生存。

主席(以西班牙语发言)：我现在请乌干达代表团团长发言。

弗朗西斯·布塔吉拉先生(乌干达)(以英语发言)：能在本次重要的高级别会议上发言，我感到十分荣幸。我想要感谢大会主席召集本次会议。我想要十分真诚地感谢两圣寺护法、沙特阿拉伯的阿卜杜拉·本·阿卜杜勒·阿齐兹·沙特国王陛下发起本次会议，还要感谢他执着追求信仰间对话与谅解和为之做出的贡献。

当我看着上帝创造的万物时，我为他的神奇结构而赞叹不已。从巍峨的群山、山谷、绵延的山丘、平原、闪烁微光的沙滩，到生气勃勃的雨林，无论它可能是什么，全都是美色佳景。然后，我把思绪转向生物。我看到身材高挑的人，身材矮小的人，体态有别的人，肤色各异的人。我看到各种各样的动物和有着各色美丽羽毛的各种鸟类。我再次为上帝创造万物的神奇结构赞叹不已。最后，我记起了不同的文化、信仰和宗教信仰以及价值观。总之，正如上帝所裁定的那样，多样性是美丽的。

那么，我们是什么人，竟要破坏上帝设定的神奇变化过程？那些为其自身目的歪曲宗教而且假借宗教名义杀人的极端主义者，以为他们会上天堂：当他们发现自己不在天堂而是在地狱时，他们会感到失望。这些人反叛了上帝创造的世界。我们应该努力生活在和平之中，相安无事，并且尊重不同的文化与信仰，因为没有任何一种信仰比另一种信仰优越。

我为阿卜杜拉·本·阿卜杜勒·阿齐兹·沙特国王陛下昨天在第 46 次会议上所说的话所折服：

“万能的主籍以谋求把幸福带给人类的宗教，不应该成为造成苦难的工具。”

本次会议具有重要意义，因为它代表整个世界大家庭的各种信仰有机会互动，以期增进我们集体的和平共处与友谊的纽带。会议具有重要意义，还因为联合国为 2010 年国际文化和解年的准备工作已经在进行中。我们在最近一段时间已经在国际一级目睹了一

些值得称道的主动行动，以促进信仰间对话。本次会议独一无二，因为这是一次无可比拟的机会，让我们所有人都在联合国的保护伞下作为具有不同信仰和文化但具有共同目标和命运的人进行对话。势在必行的是，我们要利用这把保护伞开展认真的对话，而这就是为什么乌干达对本次主动行动给予全力支持的原因。然而，在我们所有的努力中，有必要做出协调一致的努力，把主动行动的重复率降至最低程度。

我们乌干达认为信仰间对话是必需的，而不是一个选项。我们知道，所有的宗教有着一些共同的基础。它们赞成平等、和平与宽容。因此，我们应该在个人、国家和全球各级不遗余力地通过提供有关信仰间信念的正面信息，更积极地参与消除愚昧无知。我们应该祛除消极的陈词滥调老一套和极端主义。乌干达是一个多宗教信仰的国家，不同信仰的人在相对和谐的氛围中一起生活。作为一个国家，我们有意识地鼓励信仰间的合作和伙伴关系。这方面的经历可以仿效，而且在不同信仰的社区间形成了一起努力的共识。结果产生了真正的友谊和作为一个社区一起努力的其他机会。我们决心保持住这一势头并愿意分享我们的经验，为这一进程做出积极的贡献。

本次会议的召开正值世界上发生重大事件和变化之时。会议是在第一次世界大战结束 90 周年一天之后召开的，也是在我们集中关注冲突预防和解决的主动行动之时召开的。它也是在我们正在重新关注人类尊严、家庭价值观与发展之时召开的。我们的信仰应该成为一种催化剂，让我们象今天这样聚集一堂，反思、理解和应对这些挑战。我们一起必定可以做更多的工作，应对贫穷、普遍的饥饿、两性平等、环境恶化和缺乏教育、保健和干净的饮用水等挑战。我们应该就减少债务和向那些欠幸运的人增加援助、贸易和转让技术等行动做出决定性的处理。

我们还应该认识到，世界上人类发展的范围广阔而不平衡：有些领域取得了惊人的进步，而在另一些领域却出现滞胀和令人沮丧的下滑。作为有信仰的人，我们应该认识到世界的平衡与稳定需要所有国

家，无论穷富，都有决心，而且需要有一项全球的发展契约，以便把可能性这笔财富送给所有的人。我们的宗教与道义价值观应该启迪我们去解决人类面临的各种问题。它们应该是我们团结起来的号角，解决我们时代的各种重要问题，促进和平与合作。我们必须将资源用于这一努力。

本次会议强调了信仰在增进我们所有人的和平共处、和平、和谐与繁荣方面可能发挥的关键作用。这是我们的义务，也必定是我们的誓言。乌干达支持这一倡议，而且我们决心为实现和平与繁荣的世界而孜孜不倦地工作。

主席(以西班牙语发言)：我现在请科特迪瓦代表发言。

贝利先生(科特迪瓦)(以法语发言)：科特迪瓦共和国总统洛朗·巴博先生阁下要我代表他向大会传达他希望本次大会获得顺利成功的信息。主席先生，他还允许我向你祝贺召开了这次高级别会议。科特迪瓦代表团也利用这次机会转达我国外交部长优素福·巴卡约科先生向两圣寺护法沙特阿拉伯阿卜杜拉·本·阿卜杜勒-阿齐兹·沙特国王陛下推动这项进程的感谢之意。这项进程挑战世界领袖和宗教领导人在各个宗教间紧急建立真诚的对话，进一步促进和平文化。巴卡约科部长受邀参加这次重要会议，但由于安排不及，他无法前来纽约出席会议。

科特迪瓦在每年 11 月 15 日庆祝国家和平纪念日。长久以来，我们一直都把和平和容忍的价值观纳入我国发展方案，同时还列入国家建设和邻国共处政策以及外交政策。因此，在这次和平文化的历史盛会中，我国不能置身事外。科特迪瓦毫无保留地支持沙特阿拉伯提出的倡议和联合国进行的工作，共同为不同宗教间对话建立常设框架，并采取适当战略推动这次会议作出的所有建议的执行。

我国像前面发言的其他国家一样，继续认为建立这种对话必然对人类坚持抱有新希望的国际关系开创一个新纪元。世界的迫切切需要超越宗教的差异，

坚定致力提高各种文明间的和睦，和尊重每一个人的信念和信仰。因此，我国充分赞同大会面前的两份决议草案：关于 2001-2010 世界儿童和平非暴力文化国际十年的决议草案(A/63/L.23)和关于为了和平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作的决议草案(A/63/L.24/Rev.1)。

在这方面，我们敦促大会通过这两份决议草案，以此显示我们共同对此新进程的承诺。显而易见，这将建立交流的平台，毫无疑问地有助于降低各种文明间的误解和存在的愤恨。基于强烈的集体政治承诺，我们必须促进不同宗教崇尚的共同伦理和道德价值观。

我们认为，世界领导人除了目前的倡议之外，必须超越一厢情愿的想法参与宗教对话，以便执行政策降低或甚至消除基于特性或意识形态的壁垒，而正是这些壁垒历来都被用来作为借口，推行各种剥削和压迫的制度，将世界划分为相互猜忌的各个集团。

在极度绝望和不安全的感觉与偏激、狂热和执着以及与道德和政治原则的败坏挂钩的情况下，为盈利文化辩护以及牺牲他人保护一己私利的作为，已经导致人类各个阶层被妖魔化和受到压制。这种绝望和不安全的感觉曾在第二次世界大战之后促成了联合国的建立。显而易见，这种世事善恶二元论的观点，归根结底连接到一种宗教优于另一种宗教或一种种族优于另一种种族的观点以及社会崇尚大一统的思想或模式，这只会使富于多元的人类自趋灭亡。

科特迪瓦在其近代历史的道路上显示它如何采用和平文化作为发展的支柱，同时以整合的方式帮助我国战胜了瓦解的危险，使我国在经历几年的经济危机中，度过了族裔和宗教动乱。事实上，在科特迪瓦，正如我国国父故总统费利克斯·乌弗埃-博瓦尼所说：和平不是空话；和平是一种行为。每年由教科文组织颁发的费利克斯·乌弗埃-博瓦尼和平奖强调，支持和平文化是对行动的有力推动。

巴博总统根据我国政府政策的中心——和平文化，与前科特迪瓦反叛分子直接进行对话，达成了《瓦加杜古政治协议》，使我国能够重归统一。事实上，我国的经验显示，世界的确能够战胜分裂，根据以人为本的伙伴关系，依据人的发展和改正失衡的状态，建立新的世界秩序。

这就是为什么我们坚信，真正的挑战不是以可预测的空泛言论陈述意图，而是说服世界各国决策人员以更高的道德规范管理世界事务，这将在我们庆祝《世界人权宣言》时，有助于落实联合国的宗旨。

主席(以西班牙语发言)：我现在请科摩罗代表发言。

乌赛因先生(科摩罗)(以法语发言)：当世界遭到与金融、能源、粮食和特性有关的各式各样的危机打击之时，并且在怀疑、偏执、猜忌、自私和孤立替代各国人民之间的容忍和关怀的时刻，举行这次宗教间的重要对话比以往任何时候都更具重大意义。在这方面，我谨代表科摩罗联盟向两圣寺护法沙特阿拉伯阿卜杜拉·本·阿卜杜勒阿齐兹·沙特国王陛下表示感谢。他在几个场合提出令人欢迎的倡议，推动举行宗教间的对话。

我们认为，参与与其他宗教的对话是为了探索我们在宗教中的共同体会和寻求在宗教中的自我。因此，除了存在使我们各不相同和独立自处的事物之外，信徒之间也存在深厚有力的通性，足以使他们认识到类似之处和共同团结。

当世界成为日益相互依存的地球村时，我们的救赎之路在于体认如果没有其他事物的存在，没有东西是真正持续永存的。我们必须尊重他人的信仰、宗教和不同意见，坚信我们都是同一条锁链上的环节。我们的关怀和存续，在正义、容忍、共享和兄弟亲情的激励下，取决于我们建造一个更加美好世界的共同信念。

科摩罗联盟是一个穆斯林国家，向来以慷慨好客著称，它始终全心全意地每日奉行容忍和尊重人性的

尊严。它坚信，人类作为上帝创造的子民，有着文化和文明上的复杂多样性，这应该是财富的泉源，而不应成为冲突的根源。

所有宗教和全部人类今天面临的挑战是，现代世界日益失却人性和罔顾正义。此外，还必须认识到，穆斯林世界越来越成为现行双重标准政策的牺牲品。自冷战结束并在 9 月 11 日的事件之后，我们认为，仇视伊斯兰的现象已成为最大的罪恶泉源之一。这是偏激和愚昧的结果。

不同宗教间的对话能够增进人民间的相互了解。毫无疑问，这将消除不同文明之间的冲突。我们认同故总统列奥波尔德·塞达·桑戈尔的想法，他说：“通过分歧的意见充实我们的观念，到最后达成普世共识”。学习认识自己，以便在任何情况下都能与人相处，这就是化解分歧和建立和平文化的主要步骤。

由于各宗教的所有信徒都被称为是全人类关爱和和谐的使者，因此，他们必须扬弃一切形式的压迫和恐怖主义，尤其是当这种行为以宗教之名进行时。

最后，由于没有发展就不可能出现和平，并且由于深信没有一个信徒能对不公正之事和对贫穷困苦漠不关心，因此，科摩罗联盟呼吁所有信徒考虑到最穷困和最贫寒的人的状况，在这个对话框架内团结一致，拯救饥饿贫寒，共同致力于建立一个新的、更公正的、更透明的和更公平的世界秩序。

主席(以西班牙语发言)：我们已经听取了这次辩论的最后一位发言者的发言。我们现在开始就题为“为了和平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作”的决议草案 A/63/L.24/Rev.1 作出决定。

我要宣布，自决议草案印发以来，又有下列国家表示愿意加入为提案国：阿富汗、安提瓜和巴布达、巴哈马、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、中国、刚果民主共和国、埃及、埃塞俄比亚、格林纳达、洪都拉斯、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、日本、马里、巴拉圭、秘鲁、沙特阿拉伯、塞舌尔、前南斯拉夫的马其

顿共和国、特立尼达和多巴哥、突尼斯和阿拉伯联合酋长国。

我是否可以认为大会决定通过决议草案？

决议草案 A/63/L.24/Rev.1 获得通过(第 63/22 号决议)。

主席(以西班牙语发言)：美国代表希望对刚才通过的决议发言解释立场。在我请美国代表发言之前，我要提醒各国代表团，解释立场的发言以 10 分钟为限，并应从代表团议席发言。

麦克马汉先生(美利坚合众国)(以英语发言)：宗教自由是美国的立国原则。载于我国《宪法》中的这项自由孕育了各式各样的宗教，400 多年来，大力推动了我国社会的成长和活力。菲律宾共和国也在其《宪法》中载列了宗教自由的概念，也积极推动了这项原则。我们赞赏阿罗约总统在菲律宾和在世界各地努力促进和保障人权的举措。

过去几年，我们面前的案文就有许多可取之处。它认识到宗教和文化多样性的重要性，并确认相互了解和对话对实现真正持久的和平至关重要。它认识到教育的重要性，同时它也认识到新闻媒体的重要作用。新闻媒体能够自由和客观地工作是开展公开和真诚对话的关键，即使它们报道的新闻有令人不快或有所指责之时。

的确，一个人如果不能自由发表意见或信念，那么任何促进对话、加强多样性和增进了解的做法都陷于空洞无物。我们今年庆祝 60 周年的《世界人权宣言》在其第 19 条中明确指出：

“人人有权享有主张和发表意见的自由；此项权利包括持有主张而不受干涉的自由，和通过任何媒介和不论国界寻求、接受和传递消息和思想的自由”。

美国坚信言论自由是消除偏执的良方。如果我们不能分享思想和意见，就不能期望打破孕育暴力的愚昧和猜忌。美国人民普遍尊奉的一项原则是：我们并

不一定同意他说什么，但我们一定捍卫他说话的权利。我们必须捍卫这个原则，即使在有些情况下，言辞可能冲撞令人不快。对付无礼不快的言论的办法是进行更多交谈、更多对话和更多了解——而非更少。

由于这些理由，我们面前的决议绝不能视为是单纯地和平表达意见或信念。自由和平地思考和表达是人类与生俱来的权利。我们不能支持一些人摒弃基本言论自由的作为。

我要明白指出，有些政府误用并将继续误用联合国通过的决议和宣言为其监禁、拷打或甚至处死人犯的行为辩护，这些人无非是与当权政府对宗教或对政见持有不同的见解。可悲的是这种趋势非常普遍，以致非政府组织已经开始追踪这些案例，正如我国政府进行的工作一样。

我们要求大会成员务必做到联合国通过的决议不被如此误用，并要让沾污联合国的政府负起责任，因为它们一向设法把联合国与它们偏执和残酷的勾当联系在一起。在社会里，人人都必须能够参与交换意见而不需惧怕遭到指控，这样才能建立我们生活与共所需的了解和信任。

主席(以英语发言)：我们听取了唯一的一名发言者对投票立场作出的解释。

这次不平常的会议即将结束。我感到欣慰，也感到惊喜。我们在过去二天的会议中听到了那么多代表发出了呼吁。我感谢所有与会代表对这次和平文化的对话作出的贡献。

这次会议已经证明，尽管我们的宗教和信仰有显著的差异，但我们遵循的中心价值却密切地结合在一起。在此历史关键时刻，同样重要的是，我们必须运用这些价值观才能化解人为危机产生的后果。

宗教和信仰必然深植于文化，所以难以避免会有不同。我们应该庆贺和感谢上苍给了我们这种的多样性。我们可能同意，均匀调和对牛奶是好的，但对人类文化却并不可取。我们必须具备像捍卫地球生物多样性一样的决心，全力捍卫各国人民的文化特性。

基于信仰的价值观或基于来自优良道德和哲学传统的价值观，我们都能看到上苍的旨意。但是，世上也有不是来之这些根源的价值观或反价值观。这些价值观都来自于煽动仇恨、偏执、贪婪和社会胡为的主导文化。

我的兄弟沙特阿拉伯国王和两圣寺护法阿卜杜拉·本·阿卜杜勒-阿齐兹·沙特国王明确指出：

“当今世界遭受的每一场悲剧都是放弃这些崇高原则的结果，而所有宗教和文化都阐明了这些原则。一切全球危机的根源都可以从人类否认永恒的正义原则中找到。”(A/63/PV.46)

我们已经听到呼声，要求在越来越苍白的政治决策中，强调心存怜悯和关怀。来自世界各个角落的发言者都坚持，我们应该将人置于利润之上，将其作为在日益残破无情的商业世界中，衡量成功与否的最高标准。

我们的兄弟以色列总统西蒙·佩雷斯指出，由于贪婪无度，我们大家都放弃了信仰。他说，要改变世界，首先必须改变我们自己。我觉得他说得对极了。他认为，这次会议能够成为世界重大运动的开始。

我们注意到联合王国首相戈登·布朗先生发出呼吁，他要求运用我们的价值观，使我们成为日后被认为是不再漠视文化和扭转气候变化消极影响的一代。

我们听到了并不特别具有信仰的人却发出了希望和关爱的信息，这肯定是因为我们信仰的中心价值不但能让这些没有宗教信仰的人强烈感受，还能得到他们的坚决捍卫。

我们听到了超越我们只顾国家、人民、社区和个人狭隘自身利益的迫切呼吁。我们听到了我们的机构应该重回信任、照顾和关怀的呼声。

信息非常明确：我们必须重新恢复兄弟姐妹呵护之情的恒久价值，否则我们必将跌落遍及全球的冷漠和自我毁灭的泥沼之中，无助挣扎。

我们在乌云密布之时共聚一堂，强大的暴风雨造成的破坏正迫使我们全体必须重新探讨作为人的行事作为。我们知道这场风暴是我们自作自受，因此，不论我们在世界那个角落，都必须采取大胆有力的措施，防止它破灭我们对经济、社会和精神福祉的渴望。

我们在此共聚一堂，认识到必须对数十亿生活在贫无立锥、一无所有之地的人负起责任。各国领导人提到了由于在遥远的地方的人的不负责任和贪婪的作为，使数百万无辜的人的生活陷入危机和穷困。我们必须紧急改变这种情况。

我们都说，此时此刻是人类历史的转折点，迫切需要英勇甚至大胆的领导作风。让我们大家打开呵护和关怀的泉源。让我们英勇大胆、义无反顾。我坚信我们都能做到这一点。

阿卜杜拉·本·阿卜杜勒-阿齐兹·沙特国王陛下在这次会开始时指出：

“我们的对话应当重振并巩固各国和各国人民的这些崇高理想，这种对话将以文明方式进行。无疑，这将是人类身上最崇高之处对最邪恶之处的光荣胜利，并将赋予人类对未来的希望，那就是，正义、安全和有尊严的生活终将战胜不公正、恐惧和贫困。” (A/63/PV.46)

这真是一次盛会。两星期后，在多哈举行的发展筹资会议将使我们有机会向世界显示我们是否真能说到做到，将关怀体恤之情作为我们决心和行动的指导原则。

(以西班牙语发言)

大会就此结束本阶段对议程项目 45 的审议。

下午 8 时 10 分散会。